

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**DECYZJA KOMISJI**

**z dnia 29 września 2004 r.**

**w sprawie wprowadzenia szczepionki w celu uzupełnienia środków dla kontroli zakażeń influencją drobiu o niskiej chorobotwórczości we Włoszech i w sprawie szczególnych środków kontroli przepływu uchylająca Decyzję 2002/975/WE**

*(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 3581)*

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

**(2004/666/WE)**

**(Dz.U. L 303 z 30.9.2004, str. 35)**

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

nr            strona            data

► **M1** Decyzja 2005/10/WE Komisji z dnia 30 grudnia 2004 r.

L 4            15            6.1.2005

**DECYZJA KOMISJI**

z dnia 29 września 2004 r.

**w sprawie wprowadzenia szczepionki w celu uzupełnienia środków dla kontroli zakażeń influencją drobiu o niskiej chorobotwórczości we Włoszech i w sprawie szczególnych środków kontroli przepływu uchylająca Decyzję 2002/975/WE**

*(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 3581)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2004/666/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającą wspólnotowe zwalczania influenzy drobiu <sup>(3)</sup>, w szczególności jej art. 16,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą zasady zdrowia zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję i wprowadzanie do obrotu produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi <sup>(4)</sup>, w szczególności jej art. 13 ust. 3,

a także biorąc pod uwagę, co następuje:

- (1) W październiku 2002 r. Włochy poinformowały Komisję o wystąpieniu zakażenia influencją drobiu o niskiej chorobotwórczości podtypu H7N3 w regionach Veneto i Lombardia oraz o szybkim rozprzestrzenianiu się choroby.
- (2) Włochy bezzwłocznie podjęły działania, obejmujące likwidację zakażonych stad drobiu, by kontrolować rozprzestrzenianie się zakażenia. Jako środek uzupełniający włoskie władze wystąpiły również o zatwierdzenie programu szczepień przeciwko influencji drobiu przez co najmniej 18 miesięcy w celu uniknięcia dalszego rozprzestrzeniania się zakażenia.
- (3) Program szczepień został zatwierdzony decyzją Komisji 2002/975/WE z dnia 12 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia szczepionki w celu uzupełnienia środków dla kontroli zakażeń influencją drobiu o niskiej chorobotwórczości we Włoszech i w sprawie szczególnych środków kontroli przepływu <sup>(5)</sup>, która ustanawia zasady szczepienia przeciwko influencji drobiu na określonym obszarze geograficznym. Decyzja obejmuje również specjalne środki kontroli, takie jak ograniczenia przepływu

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE Europejskiego Parlamentu i Rady (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Europejskiego Parlamentu i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 337 z 13.12.2002, str. 87. Decyzja ostatnia zmieniona decyzją 2004/159/WE (Dz.U. L 50 z 20.2.2004, str. 63).

▼ **B**

żywych ptaków, jaj wylęgowych i konsumpcyjnych przeznaczonych do handlu wewnątrzspółnotowego.

- (4) Wyniki programu szczepień przedstawione na kilku posiedzeniach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt były ogólnie pozytywne, jeśli chodzi o kontrolę choroby na obszarze szczepień. Zakażenie przedostało się jednak do niektórych obszarów przylegających do ustanowionego obszaru szczepień. W tej sytuacji obszar szczepień został rozszerzony o obszary przyległe na mocy decyzji 2002/975/WE, zmienionej decyzją 2003/436/WE <sup>(1)</sup>.
- (5) Intensywny monitoring prowadzony na obszarze szczepień od końca września 2003 r. nie wykrył dalszego rozprzestrzeniania się wirusa grypy drobiu podtypu H7N3. W konsekwencji Włochy wystąpiły o wprowadzenie pewnych zmian w programie szczepień i ograniczeniach w handlu wewnątrzspółnotowym. Te zmiany i ograniczenia zostały zatwierdzone decyzją 2002/975/WE zmienioną decyzją 2004/159/WE.
- (6) W lutym 2004 r. szczep wirusa grypy drobiu o niskiej chorobotwórczości podtypu H5N3 został odizolowany w jednym stadzie kaczek w regionie Lombardia, który leży w obszarze szczepień. Mimo iż badania epidemiologiczne nie wykazały, by zakażenie rozprzestrzeniło się, ujawniły ryzyko wprowadzenia grypy drobiu podtypu H5. Obecnie ani drób zaszczepiony przeciwko podtypowi H7 w ramach dotychczasowej kampanii szczepień, ani populacja drobiu nieszczepionego, nie są chronione przed chorobą, jaką może wywołać grypa drobiu podtypu H5. Z tego względu Włochy wystąpiły o zmianę obecnego programu szczepień, by umożliwić szczepienie drobiu na ustanowionym obszarze szczepień szczepionką dwuważną, która chroni przed zakażeniem wirusem grypy drobiu zarówno podtypu H7, jak i H5, oraz o prowadzenie tego typu szczepień przynajmniej do 31 grudnia 2005 r.
- (7) Z uwagi na to, że decyzja 2002/975/WE była zmieniana już dwukrotnie, mając na względzie klarowność wspólnotowych przepisów prawnych, wskazane jest uchylene tej decyzji i zastąpienie jej niniejszą decyzją.
- (8) Środki przewidziane niniejszą decyzją są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

▼ **M1***Artykuł 1*

1. Zatwierdza się program szczepień przeciwko grypie drobiu przedstawiony Komisji przez Włochy. Program ten będzie przeprowadzony przy użyciu dwuważnej szczepionki na obszarach wymienionych w załączniku I oraz przy użyciu pojedynczej szczepionki na obszarach wymienionych w załączniku II.
2. Na obszarach wymienionych w załącznikach I i II należy przeprowadzić intensywny monitoring i nadzór, zgodnie z programem szczepień, o którym mowa w ust. 1.

▼ **B***Artykuł 2*

Ograniczenia w przemieszczaniu się żywych ptaków, jaj wylęgowych i świeżego mięsa drobiu do, z i na obszarze opisanym ► **M1** w załącznikach I i II ◀ mają zastosowanie w zakresie opisanym w programie szczepień, o którym mowa w art. 1 oraz w poniższych artykułach.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 149 z 17.6.2003, str. 33.

## ▼B

*Artykuł 3*

Z Włoch nie wysyła się żywych ptaków i jaj wylęgowych pochodzących z i/lub uzyskanych z gospodarstw na obszarze opisanym ►**M1** w załącznikach I i II ◀.

*Artykuł 4*

Świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom żywych ptaków i jaj wylęgowych z Włoch zawierają następujący zwrot: „Warunki zdrowotne zwierząt z tej przesyłki są zgodne z decyzją 2004/666/WE”.

*Artykuł 5*

1. ►**M1** Świeże mięso drobiowe jest oznakowane prostokątnym znakiem zawierającym numer dopuszczenia zakładu, jednak bez liter CE, i nie może być wysłane z Włoch jeżeli pochodzi z: ◀

- a) drobiu zaszczepionego przeciwko influencji drobiu,
- b) stad drobiu wykazujących seropozytywność na influencję drobiu, przeznaczonych na rzeź, pod kontrolą urzędową zgodnie z programem szczepień, o którym mowa w art. 1,
- c) drobiu pochodzącego z gospodarstw usytuowanych w strefie z ograniczeniami, ustalonej zgodnie z postanowieniami zawartymi w programie szczepień, o którym mowa w art. 1.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. a) świeże mięso indyków i kurcząt szczepionych przeciwko influencji drobiu szczepionką heterologicznego szczepu wirusa H7N1 i H5N9 nie jest znakowane według ►**M1** ust. 1 ◀ i może zostać wysłane do innych Państw Członkowskich, pod warunkiem, że mięso pochodzi z uboju stada indyków i kurcząt, które:

- i) było regularnie kontrolowane i badane, z wynikiem negatywnym, pod kątem influencji drobiu, jak zostało to określone w zatwierdzonym programie szczepień, ze szczególną uwagą zwróconą na ptaki wskaźnikowe, Do badań:
  - ptaków szczepionych, stosuje się test immunofluorescencyjny (iIFA),
  - ptaków wskaźnikowych, stosuje się test hamowania hemaglutynacji (HI), test immunodifuzyji w żelu agarowym (AGID) lub test ELISA. Jednakże, jeśli to konieczne, stosuje się również test immunofluorescencyjny.
- ii) było kontrolowane klinicznie przez urzędowego lekarza weterynarii w ciągu 48 godzin przed załadunkiem, ze szczególną uwagą zwróconą na ptaki wskaźnikowe,
- iii) było badane serologicznie, z wynikiem negatywnym, w Krajowym Laboratorium w kierunku influencji drobiu za pomocą pobrania próbek i badania, określonej w załączniku III do niniejszej decyzji,
- iv) musi zostać przesłane bezpośrednio do rzeźni wyznaczonej przez właściwy organ oraz być poddane ubojowi bezpośrednio po przybyciu. Ptaki są przetrzymywane oddzielnie od innych stad, nie spełniając wymogów obecnych postanowień.

3. Świeżemu mięsu indyków i kurcząt, spełniającemu wymogi określone w ust. 2, towarzyszy świadectwo zdrowia ustalone w załączniku VI do dyrektywy 71/118/EWG<sup>(1)</sup>, które w pkt IV lit. a) zawiera następujące oświadczenie urzędowego lekarza weterynarii:

„Mięso indyków/kurcząt (\*) opisane powyżej spełnia wymogi dyrektywy 2004/666/WE.

(\*) niepotrzebne skreślić”.

(1) Dz.U. L 55 z 8.3.1971, str. 23. Dyrektywa ostatnia zmieniona dyrektywą 2004/41/WE.

▼B*Artykuł 6*

Włochy zapewniają, że na obszarze szczepień określonym ► **M1** w załącznikach I i II ◀:

- a) do gromadzenia, przechowywania i transportu jaj konsumpcyjnych stosuje się jedynie jednorazowy materiał do opakowań lub materiał, który może zostać skutecznie oczyszczony i zdezynfekowany,
- b) wszystkie środki transportu stosowane do przewozu drobiu, jaj wylęgowych, świeżego mięsa drobiu, jaj konsumpcyjnych i pasz dla drobiu muszą być oczyszczone i zdezynfekowane bezpośrednio przed i po każdym transporcie środkami odkażającymi w sposób zatwierdzony przez właściwe władze.

*Artykuł 7*

1. Włochy powiadamiają Komisję i inne Państwa Członkowskie o dacie rozpoczęcia programu szczepień szczepionką dwuważną najpóźniej z jednodniowym wyprzedzeniem.
2. Postanowienia art. 2–6 wchodzi w życie z dniem rozpoczęcia szczepień.

*Artykuł 8*

1. Co sześć miesięcy Włochy przedstawiają raport zawierający informacje o skuteczności programu szczepień, o którym mowa w art. 1.
2. Niniejsza decyzja, w szczególności okres czasu, podczas którego obowiązują ograniczenia w przemieszczaniu się po zakończeniu programu szczepień, określone w art. 2–6 po, podlegają odpowiednio przeglądowi.

*Artykuł 9*

Decyzja 2002/975/WE traci moc.

*Artykuł 10*

Niniejszą decyzję stosuje się od 1 października 2004 r.

*Artykuł 11*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

▼ B

## ZAŁĄCZNIK I

▼ M1OBSZAR, NA KTÓRYM PRZEPROWADZA SIĘ SZCZEPIENIA PRZY  
UŻYCIU DWUWAŻNEJ SZCZEPIONKI▼ B**Region Veneto***Prowincja Verona*

ALBAREDO D'ADIGE

ANGIARI

ARCOLE

BELFIORE

BONAVIGO

BOVOLONE

BUTTAPIETRA

CALDIERO

obszar na południe od autostrady A4

CASALEONE

CASTEL D'AZZANO

CASTELNUOVO DEL GARDA

obszar na południe od autostrady A4

CEREA

COLOGNA VENETA

COLOGNOLA AI COLLI

obszar na południe od autostrady A4

CONCAMARISE

ERBÈ

GAZZO VERONESE

ISOLA DELLA SCALA

ISOLA RIZZA

LAVAGNO

obszar na południe od autostrady A4

MINERBE

MONTEFORTE D'ALPONE

obszar na południe od autostrady A4

MOZZECANE

NOGARA

NOGAROLE ROCCA

OPPEANO

PALÙ

PESCHIERA DEL GARDA

obszar na południe od autostrady A4

POVEGLIANO VERONESE

PRESSANA

RONCO ALL'ADIGE

ROVERCHIARA

ROVEREDO DI GUÀ

SALIZZOLE

SAN BONIFACIO

obszar na południe od autostrady A4

SAN GIOVANNI LUPATOTO

obszar na południe od autostrady A4

SANGUINETTO

SAN MARTINO BUON ALBERGO

obszar na południe od autostrady A4

SAN PIETRO DI MORUBIO

▼B

SOAVE	obszar na południe od autostrady A4
SOMMACAMPAGNA	obszar na południe od autostrady A4
SONA	obszar na południe od autostrady A4
SORGÀ	
TREVENZUOLO	
VALEGGIO SUL MINCIO	
VERONA	obszar na południe od autostrady A4
VERONELLA	
VIGASIO	
VILLAFRANCA DI VERONA	
ZEVIO	
ZIMELLA	

**Region Lombardia***Prowincja Brescia*

ACQUAFREDDA	
ALFIANELLO	
BAGNOLO MELLA	
BASSANO BRESCIANO	
BORGOSATOLLO	
BRESCIA	obszar na południe od autostrady A4
CALCINATO	obszar na południe od autostrady A4
CALVISANO	
CAPRIANO DEL COLLE	
CARPENEDOLO	
CASTENEDOLO	obszar na południe od autostrady A4
CIGOLE	
DELLO	
DESENZANO DEL GARDA	obszar na południe od autostrady A4
FIESSE	
FLERO	
GAMBARA	
GHEDI	
GOTTOLENGO	
ISORELLA	
LENO	
LONATO	obszar na południe od autostrady A4
MANERBIO	
MILZANO	
MONTICHIARI	
MONTIRONE	
OFFLAGA	
PAVONE DEL MELLA	
PONCARALE	
PONTEVICO	
POZZOLENGO	obszar na południe od autostrady A4

**▼B**

PRALBOINO

QUINZANO D'OGGIO

REMEDELLO

REZZATO

obszar na południe od autostrady A4

SAN GERVASIO BRESCIANO

SAN ZENO NAVIGLIO

SENIGA

VEROLANUOVA

VEROLAVECCHIA

VISANO

*Prowincja Mantova*

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE

CAVRIANA

CERESARA

GOITO

GUIDIZZOLO

MARMIROLO

MEDOLE

MONZAMBANO

PONTI SUL MINCIO

ROVERBELLA

SOLFERINO

VOLTA MANTOVANA



▼B

## ZAŁĄCZNIK II

► M1 OBSZAR, NA KTÓRYM PRZEPROWADZA SIĘ SZCZEPIENIA  
PRZY UŻYCIU POJEDYNCZEJ SZCZEPIONKI ◀**Region Lombardia***Prowincja Bergamo*

ANTEGNATE

BAGNATICA

obszar na południe od autostrady A4

BARBATA

BARIANO

BOLGARE

obszar na południe od autostrady A4

CALCINATE

CALCIO

CASTELLI CALEPIO

obszar na południe od autostrady A4

CAVERNAGO

CIVIDATE AL PIANO

COLOGNO AL SERIO

CORTENUOVA

COSTA DI MEZZATE

obszar na południe od autostrady A4

COVO

FARA OLIVANA CON SOLA

FONTANELLA

GHISALBA

GRUMELLO DEL MONTE

obszar na południe od autostrady A4

ISSO

MARTINENGO

MORENGO

MORNICO AL SERIO

PAGAZZANO

PALOSCO

PUMENENGO

ROMANO DI LOMBARDIA

SERIATE

obszar na południe od autostrady A4

TELGATE

obszar na południe od autostrady A4

TORRE PALLAVICINA

*Prowincja Brescia*

AZZANO MELLA

BARBARIGA

BASSANO BRESCIANO

BERLINGO

BORGO SAN GIACOMO

BRANDICO

CASTEGNATO

obszar na południe od autostrady A4

CASTEL MELLA

CASTELCOVATI

CASTREZZATO

**▼B**

CAZZAGO SAN MARTINO	obszar na południe od autostrady A4
CHIARI	
COCCAGLIO	
COLOGNE	
COMEZZANO-CIZZAGO	
CORZANO	
ERBUSCO	obszar na południe od autostrady A4
LOGRATO	
LONGHENA	
MACLODIO	
MAIRANO	
ORZINUOVI	
ORZIVECCHI	
OSPITALETTO	obszar na południe od autostrady A4
PALAZZOLO SULL'OGGIO	obszar na południe od autostrady A4
POMPIANO	
PONTOGLIO	
ROCCAFRANCA	
RONCADELLE	obszar na południe od autostrady A4
ROVATO	obszar na południe od autostrady A4
RUDIANO	
SAN PAOLO	
TORBOLE CASAGLIA	
TRAVAGLIATO	
TRENZANO	
URAGO D'OGGIO	
VILLACHIARA	

*Prowincja Cremona*

CAMISANO
CASALE CREMASCO-VIDOLASCO
CASALETTO DI SOPRA
CASTEL GABBIANO
SONCINO

*Prowincja Mantova*

ACQUANEGRA SUL CHIESE
ASOLA
BIGARELLO
CANNETO SULL'OGGIO
CASALMORO
CASALOLDO
CASALROMANO
CASTEL D'ARIO
CASTEL GOFFREDO
CASTELBELFORTE
GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

**▼B**

MARIANA MANTOVANA  
PIUBEGA  
PORTO MANTOVANO  
REDONDESCO  
RODIGO  
RONCOFERRARO  
SAN GIORGIO DI MANTOVA  
VILLIMPENTA

**Region Veneto***Prowincja Padua*

CARCERI  
CASALE DI SCODOSIA  
ESTE  
LOZZO ATESTINO  
MEGLIADINO SAN FIDENZIO  
MEGLIADINO SAN VITALE  
MONTAGNANA  
OSPEDALETTO EUGANEO  
PONSO  
SALETTO  
SANTA MARGHERITA D'ADIGE  
URBANA

*Prowincja Verona*

BEVILACQUA  
BOSCHI SANT'ANNA  
BUSSOLENGO  
PESCANTINA  
SOMMACAMPAGNA                   obszar na północ od autostrady A4  
SONA                                   obszar na północ od autostrady A4

*Prowincja Vicenza*

AGUGLIARO  
ALBETTONE  
ALONTE  
ASIGLIANO VENETO  
BARBARANO VICENTINO  
CAMPIGLIA DEI BERICI  
CASTEGNERO  
LONIGO  
MONTEGALDA  
MONTEGALDELLA  
MOSSANO  
NANTO  
NOVENTA VICENTINA  
ORGIANO

**▼B**

POIANA MAGGIORE

SAN GERMANO DEI BERICI

SOSSANO

VILLAGA

*ZAŁĄCZNIK III***PROCEDURA POBIERANIA PRÓB I BADAŃ****1) Wprowadzenie i ogólne zastosowanie**

Opracowany pośredni test immunofluorescencyjny ma na celu rozróżnienie między indykami i kurczętami szczepionymi / narażonymi na działanie warunków naturalnych oraz indykami i kurczętami szczepionymi/ nie narażonymi na działanie warunków naturalnych w ramach strategii szczepień „DIVA” (Differentating Infected from Vaccinated Animals) stosującej szczepionkę z heterologicznego szczepu wirusa naturalnego H7N3.

**2) Stosowanie testu w celu wysyłki świeżego mięsa indyków i kurcząt z obszaru szczepień we Włoszech do innych Państw Członkowskich**

Mięso pochodzące ze stad indyków i kurcząt szczepionych przeciwko influencji drobiu może być wysyłane do innych Państw Członkowskich pod warunkiem, że, o ile wszystkie ptaki przebywają w jednym budynku, urzędowy lekarz weterynarii pobierze próbki krwi w ciągu siedmiu dni przed ubojem z co najmniej 10 szczepionych indyków lub kurcząt przeznaczonych na rzeź. Natomiast kiedy drób przebywa w więcej niż jednej grupie lub kurniku, do badania pobiera się co najmniej 20 szczepionych ptaków, wybranych losowo, z wszystkich grup lub kurników w danym gospodarstwie.